

RAPPORT ANNUEL

IRDP 2010





IRDP
Faubourg de l'Hôpital 43
Case postale 556
CH-2002 Neuchâtel



Tél. (41) (0) 32 889 69 70
Fax (41) (0) 32 889 69 71

E-mail : secretariat@irdp.ch
<http://www.irdp.ch>

RAPPORT ANNUEL

IRDP 2010

TABLE DES MATIÈRES

Pour une recherche de qualité au service de l'Espace romand de la formation		3
Conseil de la recherche en éducation, CRE		7
LA RECHERCHE	Mission de coordination de la recherche	9
	Représentation de la recherche romande et Réseaux scientifiques	13
	Recherche en didactique	19
	Comité scientifique de l'IRDP	25
LA DOCUMENTATION	Bibliothèque et documentation	27
	Publications	30
L'ADMINISTRATION	Secrétariat	31
	Comptes de l'IRDP	33
Annexes	Conférences, exposés, cours 2010	36
	Colloques et congrès 2010	38
	Information au grand public 2010	42

La mission de l'IRDP

L'IRDP, institution de la Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP), est chargé principalement de la coordination et du pilotage de la recherche en éducation en Suisse romande. Il soutient les activités de la Conférence par des expertises et par ses travaux scientifiques, conduit des travaux de recherche ou y participe.

La Conférence attend de l'IRDP un travail de mise en réseau, de coordination et de pilotage des milieux concernés en Suisse romande. Elle exprime ainsi la volonté d'établir un véritable pôle de recherche capable de se positionner au niveau national et international et de relever les défis de l'école de demain. Elle souhaite un rapprochement et une collaboration entre les équipes de recherche à l'œuvre en Suisse romande.

L'IRDP est également mandaté pour mener des recherches seul ou en collaboration avec tous les milieux de la recherche de Suisse romande. Ses travaux jouissent d'une reconnaissance scientifique nationale et internationale attestée par plusieurs évaluations internationales, notamment celles de l'OCDE. Les recherches se poursuivent particulièrement dans les domaines prioritaires définis dans le programme de la CIIP: évaluation des systèmes de formation, suivi scientifique des innovations et des réformes scolaires, études prospectives dans le domaine des didactiques et des supports d'enseignement, et expertises à l'intention des différents organes de la CIIP.

Pour une recherche de qualité au service de l'Espace romand de la formation

L'année 2010 entrera dans les annales de l'IRDP comme une année de transition puisque la coordination scolaire romande amorce une mutation importante. En effet, au niveau de la CIIP le passage d'une logique de coordination vers celle d'une véritable coopération est mis en délibération en raison des réformes liées à la mise en œuvre du Plan d'étude romand. L'IRDP ne restera pas non plus à l'écart des changements à venir.

La réflexion est donc engagée. Elle portera sur la mission, le mandat et les moyens de l'Institut, qui seront définis en fonction des travaux à venir et des défis inhérents à toute réforme. Les réponses dépendront des perspectives adoptées, logiques qui peuvent se compléter, se superposer voire s'inhiber : l'efficacité administrative de l'école, le contrôle des performances, l'arbitrage ou le consensus sur les pratiques par rapport à une norme romande, la qualité de l'enseignement, le soutien des enseignants dans leur quotidien, la prise en considération des soucis des parents. Il faut donc se poser la question de savoir si et comment la mission, les moyens et le rattachement institutionnel permettent d'avoir une distance critique et d'anticiper les défis auxquels sera confrontée l'école dans la société de demain.

La préoccupation actuelle concerne avant tout la mise en œuvre de l'harmonisation des structures scolaires cantonales. Elle produira des interprétations cantonales variables des prescriptions romandes ou nationales, et nécessitera, pour réussir, une véritable harmonisation, une remise en discussion constante pour faire émerger un modèle commun et délimiter les interprétations admises. C'est un processus récurrent d'évaluation et d'ajustement qu'il s'agit de conduire d'une façon constructive. L'IRDP doit être en mesure d'apporter sa contribution sans être perçu comme le tenant d'une interprétation partisane, d'une idée pédagogique ou d'un modèle scolaire autre qu'une école de qualité pour tous.

Cela signifie des changements de pratiques qui sont un cheminement lent et laborieux. En règle générale, tout système cherche à préserver sa stabilité et à conserver des pratiques qui fonctionnent bien. S'il y a des changements, ils sont souvent initiés par des facteurs externes : obligations nationales (article constitutionnel) et internationales (accords de Bologne, Eurostat, etc.), comparaisons internationales des performances (PISA, etc.). D'autres résultent d'attentes et d'attitudes sociétales comme le rapport à l'autorité, la logique consummatrice, le marché du travail évoluant au gré des changements technologiques, des sources de savoir alternatives (Internet).

Mais une fois la nécessité d'une réforme reconnue, les structures de notre pays veulent que, pour la scolarité obligatoire, les innovations se négocient en fonction des exigences et intérêts des cantons, des principes pédagogiques des administrations scolaires et des acteurs du terrain, ainsi que des stratégies des partis politiques. En effet, il suffit de regarder le rythme des réformes scolaires en Suisse. Entre les premières idées d'une réforme et la mise en œuvre de celle-ci, il faut compter entre vingt et trente ans. Ce fut le cas pour le *Plan d'études romand*, ce sera également le cas pour les standards de formation.

Tous ces éléments font que la logique du changement est en train de s'intensifier. De plus, elle est soutenue par la volonté des autorités de se servir des résultats de l'école pour mieux gérer son fonctionnement. Cette démarche sous-entend la



MATTHIS BEHRENS
DIRECTEUR DE L'IRDP

possibilité de comprendre la complexité du système, de le modéliser pour en faire une mécanique maîtrisable d'abord et pilotable ensuite sur la base d'informations, d'indicateurs et de résultats d'évaluation de performances. Autrement dit, cette manière d'administrer l'école a besoin de travaux de recherche importants, fiables et réguliers, sans lesquels elle s'expose au risque de subir un débat public peu objectif et avant tout nourri de convictions personnelles et de dogmes idéologiques.

Cette observation inspire plusieurs réflexions :

Le rapport entre la recherche et l'action politique esquissé ci-dessus n'est pas aussi linéaire qu'on pourrait le souhaiter et que le suggèrent les adeptes d'une politique basée sur des résultats de recherche (*evidence based policy*). La réalité en matière de prises de décision est que les résultats de recherche ne constituent qu'une source d'information parmi d'autres. La réalité scolaire étant trop complexe, il n'y aura jamais une « automatisation » décisionnelle sur la base de résultats de recherche. Cette dernière n'apporte des données objectives que sur un aspect limité de la problématique. Elle peut croiser ses résultats avec d'autres informations afin d'obtenir une vision plus large ou renseigner sur des tendances générales ou des situations à risque. Ainsi, si une recherche est bien conduite, ses résultats permettent de soutenir les processus de prise de décision. Ils l'influencent, mais ne l'anticipent pas. L'appréciation politique globale d'une situation reste indispensable. En revanche, la pesée des intérêts devient plus transparente et plus raisonnée si elle prend en considération des résultats de recherche.

Dans ce processus les données produites par la recherche doivent être impartiales et objectives. Plusieurs facteurs contribuent à leur crédibilité. Un premier facteur est donné par le rapport institutionnel qui lie le chercheur au mandant ; pour que l'évaluation soit crédible, elle doit être autonome. Un deuxième facteur est la validité et la fiabilité des résultats. Autrement dit, une recherche doit être de qualité. Il faut alors distinguer entre expertises et recherches. Les premières peuvent se réaliser relativement rapidement. Leur qualité dépend de la connaissance de l'objet, du contexte ainsi que du réseau scientifique de l'auteur. Les deuxièmes prennent un temps plus considérable puisque les objets étudiés suivent le rythme scolaire. Elles supportent des négociations et ajustements quant à leur orientation générale, mais nécessitent, une fois la direction déterminée, une rigueur méthodologique qui ne tolère plus de changements de dispositifs liés aux aléas des enjeux politiques du moment.

La qualité scientifique des résultats de ces recherches est évaluée par les pairs. En effet, les résultats produits doivent pouvoir être utilisés dans le cadre de présentations dans les milieux de la recherche. Comme la plupart des mandats nécessitent une confidentialité vis-à-vis du mandant, il faut évidemment rendre les données le plus anonymes possible et veiller à leur protection, mais l'échange scientifique ne doit pas être entravé. Cette préoccupation est constante à l'IRDP et elle se traduit par l'insertion des chercheurs dans les réseaux scientifiques internationaux. Signalons à cet égard une année riche en manifestations scientifiques auxquelles l'IRDP a contribué : le congrès AREF (Actualité de recherche en éducation et en formation) à Genève visant à développer une cartographie de la recherche francophone en éducation, et l'organisation du colloque EERQI (*European educational research quality indicators*) dont le but est de dégager des indicateurs de qualité de la production scientifique et de débattre de ses résultats dans la communauté des chercheurs.

Un autre domaine qui illustre le rapport délicat entre la recherche et l'action politique est l'évaluation des moyens d'enseignement. La politique voulue par la Convention scolaire romande fait qu'elle n'est plus conçue comme le suivi régulier d'une innovation. Elle intervient de façon ponctuelle soit pour préparer une réédition soit comme un arbitrage en situation de mise en question d'un moyen par certains enseignants. Dans ce deuxième cas, les positions des protagonistes se durcissent et ils ne parviennent plus à accepter les appréciations nuancées qui seraient nécessaires pour trouver une solution tenant compte de la variété des contextes cantonaux. Si l'évaluation n'est pas autonome, elle est jugée partisane et n'arrive plus à remplir sa fonction.

En conclusion, une recherche utile au pilotage des systèmes de formation est très proche des préoccupations de la CIIP. En même temps, elle a besoin d'un cadre de travail suffisamment large et clairement ancré dans une démarche scientifique

autonome qui lui permette d'assurer la qualité et l'objectivité des travaux. Pour ce faire, il faut poursuivre une concertation régulière avec les milieux politiques mais en même temps, les équipes doivent rester en contact permanent avec les réseaux scientifiques correspondants afin de pouvoir y débattre de leurs travaux. Sans ce cadre, les travaux de l'IRDP perdraient leur validité aux yeux des acteurs concernés. L'effort de vulgarisation doit être poursuivi puisqu'il rend les résultats accessibles aux utilisateurs. Il est parfois nécessaire d'engager des travaux complémentaires permettant de situer différemment l'objet à étudier ou d'obtenir un croisement supplémentaire des points de vue. Ces élargissements sont ponctuels et permettent de mieux tenir compte du contexte dans lequel se déroule la recherche. De cette manière, les recherches de l'IRDP, dont la qualité est reconnue au niveau international, fournissent un apport précieux à l'action politique.

Conseil de la recherche en éducation, CRE

MANDAT

Le mandat du Conseil de la recherche en éducation relève des statuts de la Conférence (art. 20 à 23). Art 20, al. 1 : pour la conseiller et soutenir ses activités visant à la coordination et à la coopération intercantionales, et au développement de la recherche en éducation, la Conférence institue un Conseil de la recherche en éducation ;

al. 2 : le Conseil situe son activité dans le contexte général de la politique et du développement de la recherche en éducation en Suisse.



ELISABETH BAUME-SCHNEIDER
MINISTRE JURASSIENNE DE L'ÉDUCATION
PRÉSIDENTE DU CRE

Dans l'attente de décisions politiques importantes, le Conseil de la recherche en éducation ne s'est pas réuni en 2010.

Le bureau ne s'est pas réuni en 2010.

Tania Stupf, responsable de l'Unité de recherche et de développement du système de formation (URD) du canton du Valais, a remplacé Yviane Rouiller, et Bernard Wentzel, doyen de la plate-forme recherche de la HEP BEJUNE, a remplacé Nicole Rege Colet.

Présidente	Elisabeth BAUME-SCHNEIDER
Membres d'office	Matthis BEHRENS – IRDP * Stefan C. WOLTER – CSRE
Unités / Centres de recherche cantonaux	Emanuele BERGER – TI * Alex BLANCHET – VD * Karin MULLER – GE Anne-Marie BROI – NE Christian MERKELBACH – BE Tania STUPF – VS
Universités	Marcel CRAHAY – GE Tania ZITTOUN – NE
Représentants HEP	Bernard WENTZEL – BEJUNE Pascale MARRO – HEP FR
SSRE/UNI-FR SER	Tania OGAY Suzanne SCHÖB Béatrice ROGÉRE PIGNOLET
Invité permanent Secrétariat	Daniel FORCHELET – SG CIIP Nathalie NAZZARI – IRDP

Activités

Le Bureau

Mutations des membres

Composition du CRE en 2010

* membres du bureau

LA RECHERCHE

Mission de coordination de la recherche

MANDAT

Dans l'article 37 al.1, les statuts de la CIIP précisent comme mission prioritaire pour l'IRDP la coordination et le pilotage de la recherche en éducation. Cette coordination s'élabore au niveau de différents organes de coordination, en particulier de la CODICRE SR/TI, se vit dans la plupart des travaux de recherche et se concrétise de manière plus formelle dans les consortiums de recherche (PISA, Mathéval, HarmoS, EVAMAR).

La recherche en Suisse romande est-elle pilotable ? Même si les statuts de l'IRDP de 2002 confient à l'IRDP la mission de coordonner la recherche, cette tâche est difficile à réaliser puisqu'elle dépend de la bonne volonté et la disponibilité des partenaires et des projets de recherche nécessitant la mise en place de consortiums de recherche.

Au niveau des centres cantonaux de recherche, l'année 2010 a été marquée par une phase d'attente, compte tenu de la mise en place de la nouvelle architecture scolaire en Suisse romande et, plus particulièrement, de la mise en œuvre du PER et des dispositifs HarmoS. La CODICRE SR-TI s'est réunie les 7 et 8 juin à Lausanne. Au programme: la discussion des nouvelles structures de la CIIP et un état de situation relatif à la consultation des standards et à la mise en œuvre du Concordat HarmoS. Lors de la deuxième séance d'un sous-groupe de la CODICRE SR-TI le 1^{er} juillet, les participants ont étudié des pistes de recherches en lien avec l'introduction du PER et le suivi de l'innovation. Ces réflexions sur la base d'un document interne appelé « Introduction du PER, quelles questions pour la recherche ? » ont permis d'établir un certain nombre de contacts avec des partenaires potentiels mais attendent toujours une prise de position de la CIIP quant à l'évaluation et au suivi du PER.

La CODICRE-CH a siégé à deux reprises en mars et en novembre. Les thèmes abordés furent l'avancement de la mise en œuvre de HarmoS dans les cantons, les tests de vérification des standards, le premier cycle, en particulier le préscolaire (*Grund- und Basisstufe*), le rapport sur l'éducation, le concordat sur la pédagogie spécialisée et le livre blanc de l'Académie Suisse des Sciences.

En amont des activités de coordination de la recherche proprement dites, Matthias Behrens a suivi les travaux initiés par la CDIP concernant les dispositifs et tests permettant de vérifier l'atteinte des standards. Appelée *Koordinationsgruppe Leistungsmessung*, des experts d'évaluation provenant de toute la Suisse ont siégé à trois reprises pour élaborer un rapport à l'intention du Kosta HarmoS et de la CDIP. Le document analyse les enjeux et difficultés techniques à résoudre et fait des propositions pour un dispositif national de stockage d'items et de procédures d'évaluation. Il a participé au groupe d'experts de l'OFS en Education et Science et il a également siégé aux conseils scientifiques de l'URSP et du SRED.



ELISABETTA PAGNOSSIN

E. Pagnossin était membre du groupe de pilotage du congrès international Actualité de la recherche en éducation et en formation (AREF-2010) qui s'est tenu à l'Université de Genève en septembre. Dans le cadre de ce congrès international, elle a présenté les résultats de sa récente étude visant à cartographier les projets de recherche en éducation et en formation menés en Suisse romande ces trois dernières années. Par la démarche comparative adoptée, il lui a été possible de retracer l'évolution de cette thématique depuis les analyses contenues dans l'Inventaire de la recherche en Suisse romande et au Tessin, qu'elle avait rédigé en 2002.

En constatant la rareté persistante des recherches concernant le Cycle primaire 1 et dans l'optique de l'implémentation imminente du Plan d'études romand dans les cantons francophones et de la scolarisation des enfants dès 4 ans, elle a organisé à l'IRDP une première réunion de chercheur.e.s potentiellement intéressé.e.s au sujet dans le but d'entreprendre des activités scientifiques qui se dérouleront en 2011.

Le groupe des coordinateurs de la recherche de la CDHEP, dans lequel l'IRDP est représenté par E. Pagnossin, a poursuivi ses activités d'édition de la revue *Formation et pratiques d'enseignement en questions*, et de réflexion au sujet de ses missions.

L'introduction des réformes est un processus long et complexe. Pour en assurer le suivi, accompagner son implémentation et plus tard procéder à des évaluations, d'une part il est important de remonter aux origines et, d'autre part, il est nécessaire de documenter le processus afin d'en préserver la mémoire. Ce projet dirigé par E. Pagnossin vise à faire un historique des événements à l'origine d'HarmoS, de la Convention scolaire romande et du PER ainsi qu'à en comprendre les influences, les mécanismes de négociation pour la formulation des objectifs et les modalités mises en pratique pour l'atteinte de ces derniers. Mario Konishi, engagé pendant 4 mois, a construit une base de données des documents disponibles et des débats parlementaires qui se sont déroulés dans les cantons romands au sujet de ces réformes.

Le projet « Indicateurs intercantonaux » a comme but la présentation d'indicateurs en éducation pour caractériser l'espace romand de la formation, en utilisant des données existantes. L'intérêt consiste dans la présentation de données précises sur les divers aspects du système scolaire en Suisse romande en vue aussi des réformes en cours, sur les divers acteurs et activités qui se déroulent dans ce cadre, ainsi que sur les ressources humaines et financières allouées à l'éducation. L'analyse des indicateurs révèle ainsi des phénomènes et des tendances qui caractérisent le système d'éducation romand.

Les difficultés particulières que comporte le projet n'ont toujours pas été résolues, parmi celles-ci on peut citer la quasi-absence de production par l'Office Fédéral de la Statistique (OFS) de données compatibles avec notre problématique régionale; le fait que certains cantons publient des indicateurs et d'autres pas; l'impossibilité d'accéder à certaines données pourtant recueillies; la qualité et la pertinence des données existantes.

Néanmoins, la récolte systématique des données disponibles dans les publications et sur le site de l'OFS a été effectuée par rapport à divers thèmes: la comparaison entre les systèmes éducatifs cantonaux, les effectifs et les caractéristiques des élèves, l'organisation de l'école, le temps extrascolaire, les enseignants, le rôle des parents, l'enseignement privé et à la maison, l'Internet à l'école, les comportements, les motivations et les opinions des élèves, l'enseignement spécialisé/ classes spéciales, les dépenses pour l'éducation. Les premiers résultats de cette collecte ont été mis en ligne sur le site de l'IRDP

Une collaboration positive avec les parents est une condition indispensable au bon fonctionnement de l'école. Dans un paysage scolaire en transformation, ils deviennent des interlocuteurs incontournables, aux rôles multiples. En particulier, l'avis des parents, finalement peu connu, sera une indication précieuse lors de la mise en place du futur Espace romand de la formation. Ces quelques éléments illustrent bien pourquoi l'IRDP s'intéresse à cette thématique. C'est la raison pour laquelle l'IRDP, et en particulier E. Pagnossin, réfléchit à un projet de recherche

Politique de la recherche en éducation au niveau régional, national et international: concepts clés et tendances actuelles (irdp33)

Elisabetta Pagnossin

Projet Origine des réformes

Elisabetta Pagnossin

Indicateurs intercantonaux (irdp121)

Elisabetta Pagnossin

Alina Matei

Projet parents

Elisabetta Pagnossin

qui se consacre à l'analyse du point de vue des parents romands sur des sujets ayant trait à l'éducation et à la formation.

Dans ce contexte, Léonie Liechti a travaillé en qualité de stagiaire à la collecte des informations sur les recherches suisses en la matière et a rédigé un travail intitulé « L'influence des parents sur le processus d'orientation professionnelle : approche pluridisciplinaire ».

Plusieurs réunions ont eu lieu durant l'année écoulée. Deux journées de travail ont réuni les membres du projet à Grenoble chez Xerox les 21 et 22 janvier. Matthis Behrens et Véronique Françoise ont participé le 22 janvier 2010 à la deuxième journée : *Semantic meeting*, où les différentes phases du projet ont été présentées et discutées. Matthis Behrens, Véronique Françoise et Caroline Sperisen se sont rendus au colloque de Hambourg les 18 et 19 mars. Les discussions ont permis de faire le point sur les différentes parties du projet et de définir plus précisément les points à traiter concernant l'organisation du 2^e colloque EERQI (programme, intervenants). Le 27 août, Matthis Behrens a participé à la journée EERQI qui s'est déroulée lors du colloque ECER à Helsinki. Il y a notamment présenté le programme et le budget du *workshop* à venir afin d'accélérer les préparatifs du 2^e *workshop* EERQI (Genève, 17-18.9).

Base de données (Work Package 1) : le travail remarquable de Véronique Françoise a permis d'augmenter le nombre de documents en français dans la base de données EERQI. Des documents ont été téléchargés sur Internet (textes en accès libre) et de nombreux contacts ont été pris auprès de spécialistes en sciences de l'éducation afin qu'ils fournissent leurs textes, ainsi qu'auprès de plusieurs éditeurs en vue d'une participation au projet par le biais de la signature du « Contrat éditeur ». L'IRDP a fourni les métadonnées de près de 1500 articles, négocié la conclusion de 6 contrats avec des éditeurs et obtenu la cession gracieuse d'articles datant de 2006 de la part des plus importantes revues francophones.

Peer-review (Work Package 6) : l'exercice de « peer-review » a été lancé au début mars avec 34 experts francophones recrutés par Véronique Françoise pour la phase d'évaluation des nouveaux indicateurs. Un problème de méthodologie, pourtant discuté à l'avance avec les responsables de ce Work Package, est apparu : les articles à évaluer ont été attribués de manière aléatoire sans tenir compte des domaines de compétences. Plusieurs experts, en particulier anglophones et francophones, ont refusé d'évaluer des textes qui sortaient de leur champ de compétences. Les résultats de ce premier exercice de « peer-review » étant insuffisants, une deuxième mouture a été préparée en anglais et lancée en décembre. La version française est prévue pour début 2011.

Multilinguisme (Work Package 9) : 5 listes de termes et de mots-clés traduits en 4 langues sur des thèmes précis basés sur les groupes thématiques de l'EERA ("networks") ont été établies par Angela Vorndran du DIPF (*Deutsches Institut für Internationale Pädagogische Forschung*) en collaboration avec Véronique Françoise. L'objectif est de permettre une recherche dans le corpus élargie au-delà des *thesaurii* classiques, multilingues et multiculturels. Une version préliminaire du moteur de recherche plurilingue a été testée par Eva Roos.

2nd Workshop (Work Package 10) : les 17 et 18 septembre a eu lieu le 2nd EERQI *Workshop*. Le *workshop* a été organisé par l'IRDP (Caroline Sperisen et Eva Roos, soutenues très efficacement par Nathalie Nazzari pour le secrétariat du colloque et par Doris Penot pour le site web), en collaboration avec le professeur Bernard Schneuwly de la FPSE (Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation) de l'Université de Genève et avec la SSRE (Société suisse pour la recherche en éducation). L'événement a réuni 73 participants. L'objectif de la rencontre était de discuter les résultats intermédiaires du projet avec la communauté scientifique. Cet objectif a été atteint et les responsables des différentes parties du projet ont obtenu beaucoup de *feedbacks* constructifs leur indiquant dans quelle direction continuer le travail d'ici fin mars 2011 (fin du projet). Certaines critiques, voilées sous la forme de remarques relatives à l'ambition du projet, se sont fait entendre. Il semblerait ainsi que les participants aient pu percevoir les problèmes auxquels le projet est confronté en raison de sa complexité. Le 2nd *workshop* a été soutenu financièrement par l'ASSH (Académie suisse des sciences humaines et sociales), le FNRS (Fonds national suisse de la recherche scientifique) et l'Université de

Indicateurs de qualité pour les recherches européennes en éducation EERQI

Eva Roos
Caroline Sperisen
Véronique Françoise



CAROLINE SPERISEN

Genève (FAPSE et Section). Les rapports scientifique et financier ont été envoyés aux institutions subventionnant le colloque. Le colloque s'est clôturé sur des comptes équilibrés.

Bilan du projet EERQI pour l'IRDP : le projet EERQI se termine à la fin du mois de mars 2011. On peut d'ores et déjà tenter de tirer un premier bilan pour l'IRDP. Ce projet a constitué une expérience enrichissante à plusieurs niveaux. En effet, en raison de sa dimension européenne, il a permis à l'IRDP une reconnaissance institutionnelle auprès de multiples partenaires. Entre autres, le projet a conduit l'IRDP à renforcer ses liens institutionnels avec l'INRP de Lyon. Si la collaboration entre spécialistes de divers domaines a certes été enrichissante, elle comporte également de nombreux écueils. Ainsi, il n'est pas toujours facile de garantir une collaboration efficace entre de multiples partenaires agissant dans des perspectives différentes et d'éviter les malentendus. Il s'agit là de difficultés auxquelles la majorité des projets multipartenaires et multidisciplinaires sont confrontés. Mais EERQI a amené une réflexion indispensable sur les enjeux de l'évaluation par le biais de la bibliométrie pour les sciences de l'éducation en Europe. Cette réflexion peut être étendue à la plupart des sciences humaines et sociales. Il est en effet important de tenir compte de la logique différente qui régit les recherches dans ces domaines. Si dans les sciences exactes, la logique des connaissances est avant tout cumulative, en sciences humaines et sociales elle est davantage basée sur la négociation. Des calculs bibliométriques devraient prendre en compte ces différences. L'apport d'EERQI se situe également au niveau de la réflexion sur le multilinguisme. Il est primordial de prendre conscience de l'importance de la valorisation des recherches européennes en sciences de l'éducation et plus largement des recherches en sciences humaines et sociales. Sur le plan des retombées concrètes, les travaux autour du moteur de recherche multilingue sont très prometteurs pour l'Europe et pour la Suisse. EERQI propose un moteur de recherche multilingue capable de donner des résultats utilisables dans plusieurs langues choisies par l'utilisateur à partir de mots clés fournis dans une seule langue.

Représentation de la recherche romande et Réseaux scientifiques

MANDAT

Dans l'article al 1 i., les statuts mandatent l'IRDP de représenter et valoriser les compétences de la Suisse romande dans le marché de la recherche régionale, suisse et internationale.

L'IRDP par l'intermédiaire de Nathalie Nazzari continue d'assurer le secrétariat de l'association. Les outils informatiques mis en place ont permis de faciliter la gestion des membres. A signaler également la tenue de la comptabilité et la préparation de l'assemblée générale qui a eu lieu lors du colloque à Braga.

ADMEE

Matthis Behrens

L'année 2010 est l'aboutissement d'un effort d'ouverture de la SSRE initié par Matthis Behrens vers la communauté de recherche francophone. En effet, c'est en septembre que la SSRE organise son congrès annuel avec l'AECSE française et l'ABC-Educ belge, deux associations partenaires de chercheurs en éducation. La manifestation appelé AREF (Actualité de recherche en éducation et en formation) fut un grand succès puisqu'elle a réuni plus que 800 participants. Elle a permis de débattre de la question d'une cartographie de la recherche francophone.

SSRE

Matthis Behrens

Dans la vie de l'association : participation aux séances du conseil d'administration le 15 juin, et à l'assemblée générale du 14 septembre où M. Behrens a remis son mandat après 9 années de service. De ce fait, il prend également congé de la Commission de politique scientifique de l'Académie Suisse des Sciences Humaines et Sociales où il représentait la SSRE. Sur demande du comité de la SSRE, il poursuit sa participation au groupe de travail organisant les colloques des Académies Suisses des Sciences sur l'éducation pour la Suisse du futur. Un premier colloque a été organisé le 21 avril 2010 pendant lequel M. Behrens a assuré la modération d'une discussion plénière.

Matthis Behrens a poursuivi son travail au sein du comité scientifique de la fondation. Il a participé aux séances du 29 mars et du 25 octobre. A ce titre il a informé les HEP de la Suisse romande des appuis, procédures et modes de financement de la fondation. On observe un léger accroissement des soutiens pour la Suisse romande.

Fondation Aebli-Näf

Matthis Behrens

Matthis Behrens est intervenu comme expert au CENAF de Tunis les 18 et 19 janvier dans le cadre d'une manifestation consacrée à l'utilisation des standards dans la formation des enseignants.

UNICEF

Matthis Behrens

Matthis Behrens a siégé au conseil d'administration de l'INRP à Lyon le 17 septembre et le 22 novembre. A ce titre, il a été sollicité pour participer à 3 groupes de travail analysant, dans la perspective de la future insertion institutionnelle, l'état actuel et les possibilités de développement de l'INRP. A signaler surtout le travail avec Antoine Prost sur la politique de publication, dont les résultats sont publiés dans la Revue Française de Pédagogie. Il a également participé à un audit de l'institution et suivi les travaux du Conseil d'administration vers l'intégration de l'Institution dans l'ENS de Lyon. Il regrette la faible prise en considération des propositions soumises.

INRP

Matthis Behrens

Sur décision du comité d'orientation, la tenue de la prochaine Biennale est reportée en 2012.

Déjà membre du Conseil d'administration depuis 3 ans, J.-F. de Pietro a été réélu à cette fonction lors de l'Assemblée générale de l'Association, tenue à Liège durant l'été, à l'occasion de son Colloque international; il en est devenu parallèlement vice-président et, de ce fait, responsable pour la section suisse de l'association, dont le secrétariat est assuré par N. Nazzari.

L'Association réunit les chercheurs en didactique du français des pays et régions francophones. Elle organise des séminaires et colloques, édite une *revue* (La Lettre de l'Association) et une collection (Recherches en didactique du français), soutient diverses recherches (par exemple en vue d'une harmonisation de la terminologie grammaticale, cf. *infra*) et prend position dans divers débats concernant la langue française et son enseignement.

La section suisse – qui a par ailleurs le statut de groupe d'intérêt au sein de la SSRE – organise chaque année quelques séminaires et conférences.

J.-F. de Pietro est toujours membre du Bureau de cette association. A ce titre il a fait partie du Comité d'organisation du Colloque bisannuel, tenu à Zurich (4-6 février 2010) sur le thème des *compétences langagières dans la formation et la vie professionnelle* et participe actuellement à l'édition des Actes à paraître dans le Bulletin de l'Association.

J.-F. de Pietro est vice-président de cette association internationale qui s'attelle principalement à promouvoir les démarches didactiques d'éveil aux langues et autres approches plurielles des langues et des cultures, tant au niveau de la recherche que de l'enseignement.

Durant l'année 2010 a eu lieu, à Lausanne (5-7 juillet), le 3^e Congrès international de l'Association, sur le thème «Eveil aux langues, approches plurielles: de la formation des enseignants aux pratiques de classe». Cette manifestation a connu un grand succès, réunissant plus de 150 participant-e-s qui, outre les nombreuses communications, ont pu écouter des conférenciers de renom et assister à deux tables rondes. J.-F. de Pietro faisait partie du Comité d'organisation, dont une part importante du secrétariat a été assuré par l'IRDP, via D. Penot. J.-F. de Pietro travaille actuellement à l'édition des Actes avec les autres membres du Comité d'organisation.

J.-F. de Pietro est toujours membre du Bureau de la Délégation, dont N. Nazzari assure le secrétariat.

L'année a été particulièrement chargée avec l'organisation désormais traditionnelle de la *Semaine de la langue française et de la Francophonie* et la participation au Sommet de la francophonie tenu au mois d'octobre à Montreux. La DLF s'est particulièrement investie dans l'organisation des *Etats généraux de la langue française*, un ensemble de séminaires mis sur pied en différents endroits de la Suisse romande et portant sur diverses facettes – pédagogiques, économiques, politiques... – de la langue française. J.-F. de Pietro, ainsi que l'IRDP et la CIIP, ont en outre largement contribué à l'élaboration du concept et du jeu-concours créés pour le stand qui a été installé durant le Sommet au Village de la francophonie.

Par ailleurs, l'élaboration et la rédaction d'un ouvrage portant sur la rédaction non discriminatoire, sous mandat de la CIIP et sous l'égide de la DLF, se poursuit.

Voir à ce propos le rapport d'activité de la DLF.

Biennale de l'éducation et de la formation

Matthis Behrens

AIRDF – Association internationale pour la recherche en didactique du français

Jean-François de Pietro

Association suisse de linguistique appliquée (VALS/ASLA)

Jean-François de Pietro

EDiLiC – Education et Diversité Linguistique et Culturelle

Jean-François de Pietro

Délégation à la langue française

Jean-François de Pietro

E. Pagnossin fait toujours partie du groupe de rédaction de la revue *Formation et pratiques d'enseignement en question*, et M. Behrens du comité scientifique.

J.-F. de Pietro a fait partie des comités scientifiques des colloques « Epistémologie de la sociolinguistique » (Montpellier, 2009 ; évaluation des textes en 2010) et du *Colloque international des étudiants chercheurs en didactique des langues et en linguistique* (CEDIL, Grenoble, juin 2010) ou il a en outre présenté l'une des conférences plénières. J.-F. de Pietro fait également partie des comités de rédaction de la revue LIDIL, de la *Lettre de l'AIRDF et de Babylonia*. En 2010, il a à ce titre été co-responsable de rédaction du double numéro 45-46 de la *Lettre de l'AIRDF* (dont le dossier thématique était consacré aux questions de terminologie grammaticale) et de deux numéros de la revue *Babylonia*, l'un consacré à la didactique intégrée et reprenant en partie les contributions de la Journée d'étude organisée en 2009 par la CIIP, à Martigny (No 4/2009, publié en hiver 2010) et l'autre édité en hommage à l'auteur d'une rubrique (*Curiosità linguistica*) régulièrement présente dans la revue (No 4/2010, en cours d'édition).

A noter que la Fondation *Langues et Cultures*, éditrice de la revue *Babylonia*, a obtenu le prix Oertli en 2010.

J.-F. de Pietro a été invité à co-éditer, avec B. Eriksson (PH Zug), un numéro de la revue de la SSRE consacré à l'oralité. La parution est prévue pour l'été 2011.

M. Behrens a fait partie

- du comité scientifique du colloque de l'ADMEE (14-16 janvier),
- du colloque « Une éducation pour la Suisse du futur » du 21.4.2010, organisé par l'Académie suisse des sciences,
- du comité de pilotage et du comité de lecture du congrès de l'AREF,
- du comité d'organisation du Colloque EERQi.

M. Wirthner a coordonné avec C. Garcia-Debanç (Université Toulouse 2-Le Mirail et IUFM de Midi-Pyrénées) un numéro de *Repères* sur les savoirs des enseignants de français. Le numéro paraîtra au début de 2011.

Le comité de rédaction, auquel collabore M. Wirthner, assure le suivi du site de *Forumelecture.ch*. En particulier, il propose quatre thèmes centraux par année, illustrés par des articles en allemand et en français dans le domaine de la littérature. 2010 a inauguré une première série de thèmes; le premier d'entre eux a porté sur l'appropriation langagière à l'école enfantine, le deuxième sur la place de la littérature dans le PER, le troisième sur les mesures prises dans les cantons pour la promotion de la lecture, en réaction aux résultats PISA. Enfin, le quatrième thème de 2010 a été consacré aux bibliothèques interculturelles.

Comités scientifiques / Comités de lecture

Martine Wirthner
Jean-François de Pietro
Elisabetta Pagnossin
Matthis Behrens

Repères

Martine Wirthner

Forumelecture

Martine Wirthner

Evaluation des systèmes de formation

L'année 2010 a été marquée par la consultation de divers milieux de la formation obligatoire et post-obligatoire au sujet des standards de formation rédigés dans les consortiums disciplinaires.

Dans un premier temps, il a été nécessaire de réviser les rapports des différents groupes ainsi que les documents présentant les standards. Ceci a demandé un très important travail, en particulier pour l'ajustement des traductions, auquel J.-F. de Pietro, E. Roos et M. Wirthner ont largement contribué pour le domaine « Langue de scolarisation ». A présent, à la suite de la consultation, la CDIP a décidé d'organiser des sessions par discipline pour apporter les corrections nécessaires. Ces sessions, auxquelles participeront M. Wirthner pour le domaine « Langue de scolarisation » et V. Marc pour celui « Mathématiques », ont lieu en 2011 et les standards revisités seront soumis pour validation à la CDIP en juin 2011.

Les rapports scientifiques – pour la L1 celui de la deuxième phase de travail – seront publiés, si leurs auteurs donnent leur accord, dans la série des rapports EDK.

A noter que les travaux sur l'évaluation de l'oral, engagés dans le cadre du projet HarmoS, se sont poursuivis en 2011 à l'occasion du stage de M. Chr. Dumais, du Québec, didacticien fortement engagé dans les questions liées à l'enseignement de l'oral, qui a pu reprendre les données recueillies dans le cadre du projet afin, entre autre, de comparer les évaluations critériées réalisées lors du projet avec les siennes d'une part, avec les évaluations globales, « intuitives », établies lors du projet et restées inexploitées jusqu'alors. Les résultats obtenus, très intéressants, ont fait l'objet d'un rapport disponible à l'IRDP.

PISA

Depuis 2008, la direction nationale du projet PISA est confiée au Consortium PISA.ch qui regroupe différentes institutions actives dans le domaine de la recherche en éducation : le Consortium romand PISA (IRDP/SRED, Service de la recherche en éducation), l'*Institut für Bildungsevaluation* (IBE) et la Haute école pédagogique de St-Gall (PHSG) pour la Suisse alémanique, le *Centro innovazione e ricerca sui sistemi educativi* (CIRSE, SUPSI/DFA) pour la Suisse italienne.

La direction nationale de PISA est située à l'Institut de recherche et de documentation pédagogique (IRDP) à Neuchâtel et Christian Nidegger assure la fonction de Directeur national du projet (*National Project Manager*), il est secondé par Eva Roos.

PISA 2009

L'année 2010 a été consacrée à l'exploitation des données des élèves de 15 ans de l'enquête 2009, dont le thème principal était la « littérature » (lecture), comme en 2000, ce qui devrait permettre des comparaisons approfondies pour ce domaine. Un premier rapport national, réalisé conjointement par les institutions partenaires du Consortium PISA.ch, a été publié en décembre 2010. Il compare les résultats des élèves de 15 ans de la Suisse à ceux des autres pays participant à l'enquête. Les travaux d'analyse des données des élèves de 9^e année seront réalisés en 2011 et déboucheront sur la publication des comparaisons régionales et cantonales à fin 2011.

HarmoS

Jean-François de Pietro
Viridiana Marc
Martine Wirthner

Direction nationale de PISA 2009

Christian Nidegger
Eva Roos



Eva Roos

PISA 2012

Les travaux de réalisation de l'enquête PISA 2012 ont commencé au cours du 2^e semestre 2010. Il s'agit notamment de préparer le prétest de l'enquête PISA 2012 qui se déroulera au printemps 2011 : échantillonnage, traduction et adaptation du matériel de test, information aux écoles qui participeront à la pré-enquête. Il s'agit également de superviser les travaux de l'institut MIS-Trend qui a été chargé de l'administration des tests, de la codification et de la saisie du matériel de test.

D'autres d'informations sont disponibles sous : www.pisa2012.ch.

Convention scolaire romande

Le début de l'année 2010 a été consacré, d'une part à approfondir avec les instances politiques la réflexion sur la place et le rôle à attribuer à des épreuves romandes, d'autre part à poursuivre la réflexion avec les *Groupes de travail* sur un dispositif d'évaluation adapté à la mesure des éléments du PER, que ce soit en mathématiques ou en français.

Le 6 mai, l'équipe de projet a organisé une journée de travail consacrée aux Dispositifs d'évaluation de compétences. A cette occasion, Vincent Carette, chercheur en sciences de l'éducation à l'Université Libre de Bruxelles, a été convié pour présenter l'évolution de ses recherches, plus particulièrement sur l'évaluation à la fois de compétences et de savoirs plus ponctuels (« modèle en trois phases »). Les présentations et les discussions ont permis de mener une réflexion sur le dispositif d'évaluation imaginé par l'équipe en cohérence avec le référentiel donné par le PER.

Les *Groupes de travail* (en mathématiques et français) ont ensuite élaboré un certain nombre de questions destinées à mesurer un objectif du PER et, à partir de celles-ci, une épreuve à visée diagnostique portant sur certains éléments bien précis pour le cycle 1. La CSG et la CLEO ont été informées de ces travaux dans leur séance plénière du 5 juillet.

La seconde partie de l'année 2010 a été consacrée à la mise à l'épreuve des questions élaborées par les groupes auprès de quelques élèves et à l'analyse des réponses ainsi recueillies. Des entretiens ont eu lieu avec les enseignants engagés dans cette mise à l'épreuve afin de connaître leur intérêt pour ce genre de questions et les informations qu'elles sont à même de leur fournir.

Ce premier mandat sur les épreuves romandes communes prend fin et un rapport politique devrait être disponible au printemps 2011. Les quelques résultats obtenus ainsi que l'analyse du dispositif seront repris plus en détail dans un rapport scientifique.

Élaboration d'épreuves romandes communes (irdp120)

Viridiana Marc
Caroline Sperisen
Martine Wirthner
Bertrand Vermot
Alina Matei



VRIDIANA MARC

Le projet « Profils de connaissance/compétence » a pour objectif de créer un dispositif unique et intercantonal pour compléter l'information sur les capacités de chaque élève à la sortie de l'école obligatoire. Ce dispositif est destiné à documenter les écoles du degré secondaire II (formation professionnelle et générale) et les maîtres d'apprentissage en vue de faciliter la transition des élèves.

Pour la réalisation du mandat, nous avons divisé le projet en deux phases: une première phase exploratoire, en deux étapes (2008-2010), et une deuxième phase d'évaluation (2011).

Dans la première étape de la phase exploratoire, nous avons inventorié les informations jugées les plus utiles par les représentant.e.s du secondaire II, parmi les connaissances et compétences prévues dans les dispositifs cantonaux et intercantonaux en vigueur. Nous avons tenté de préciser plus particulièrement le degré d'importance de l'information souhaitée par les représentant.e.s du secondaire II. Il ne s'agit donc pas de définir les connaissances ou les compétences que les élèves doivent atteindre car ces définitions sont déjà contenues dans les plans d'études. Dans la deuxième étape, nous avons questionné les enseignant.e.s du secondaire I (toutes disciplines confondues) afin de savoir si la collecte de telles informations était réaliste et faisable.

En partant des résultats obtenus lors de la phase exploratoire, dans la deuxième phase du projet (2011), il s'agira d'approfondir les questions qui sont restées ouvertes, de vérifier la pertinence des informations figurant dans le futur dispositif, de reprendre les problèmes soulevés et de permettre à différents publics de se positionner.

Le projet reçoit l'appui du groupe d'accompagnement, composé d'enseignant.e.s et chercheur.e.s.

Profils de compétence/ connaissance

Elisabetta Pagnossin
Franca Armi



FRANCA ARMI

Recherche en didactique

Langues

Ce dossier relevant de la CIIP, le lecteur est renvoyé au rapport annuel de cette instance, au chapitre consacré au GREF.

Parmi les travaux effectués cette année et dans lesquels l'IRDP a été particulièrement impliqué, signalons tout de même :

L'édition dans la revue *Babylonia* d'une partie des contributions à la Journée d'étude organisée en 2009, par le GREF et le GREL, sur la didactique intégrée. J.-F. de Pietro, en tant que membre du comité de cette revue, a co-édité le numéro, publié à l'hiver 2010 (cf. *Babylonia* 4/2009).

La révision, voire partiellement la réécriture, de la partie introductive du domaine « Langues » pour le nouveau *Plan d'étude romand* (PER), pour laquelle J.-F. de Pietro et D. Elmiger ont reçu mandat. Ce travail, basé sur les remarques issues de la consultation faite en 2009 auprès de nombreuses instances romandes, a été effectué durant les mois de janvier et février 2010.

Par ailleurs, le GREF a enregistré avec un certain dépit le peu de prise en compte des résultats pourtant très positifs de l'évaluation du moyen d'enseignement *S'exprimer en français*, effectuée sous l'égide du GREF, sur mandat de la CIIP, par divers chercheurs dont, pour l'IRDP, J.-F. de Pietro, M. Wirthner, A. Matei et E. Roos. Le GREF – qui, comme le REREF, avait soutenu les conclusions et propositions du rapport – regrette ainsi que ce moyen, pourtant apprécié, soit en quelque sorte mis entre parenthèses par les autorités scolaires, malgré les résultats présentés dans le Rapport. Dans la foulée, le GREF s'est d'ailleurs interrogé sur sa raison d'être si ses avis ne sont pas pris en considération et s'il ne peut réellement défendre ses positions auprès des instances concernées.

L'avenir de ce groupe devra en tout état de cause être réexaminé à l'été 2011, sur la base du rapport final de ses travaux, que le groupe s'apprête à remettre au Secrétariat général de la CIIP.

D. Elmiger poursuit son travail au sein de deux groupes d'expertise au sujet de l'enseignement/apprentissage des langues. Le groupe de référence pour l'enseignement des langues, GREL, de la CIIP traite différents mandats dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues (modernes et anciennes). Durant l'année 2010, il a poursuivi et fini les travaux en lien avec le rapport *Didactique intégrée et langues anciennes*, et durant la même année, le mandat *Pratiques des enseignants*, qui vise à recueillir des données sur les pratiques et les attitudes des enseignant-e-s romand-e-s dans le domaine de la didactique intégrée, ont été achevés.

Le groupe de coordination pour l'enseignement des langues COL/KOGS réunit des experts des différentes conférences régionales de la CDIP. Il vise à coordonner les démarches politiques et la recherche dans les différentes régions du pays. En 2010, il a – entre autres – poursuivi la révision du Portfolio européen des langues III

GREF : Groupe de référence pour l'enseignement du français – 2e volet (irdp106)

Jean-François de Pietro
Martine Wirthner



MARTINE WIRTHNER

GREL : Groupe de référence pour l'enseignement des langues (irdp39) et Groupe de coordination pour l'enseignement des langues COL/KOGS

Daniel Elmiger

et accompagné la publication de référence sur les bases de l'enseignement des langues en suisse. Il a également été impliqué dans les travaux de préparation de la séance du Forum politique de la Division des politiques linguistiques du Conseil de l'Europe, qui a eu lieu du 2 au 4 novembre 2010 à Genève.

Eveil aux langues

Le référentiel de compétences élaboré dans le cadre de ce projet est de plus connu au niveau européen. Il a fait l'objet de nombreuses présentations, en particulier lors du *Forum de la Division des politiques linguistiques du Conseil de l'Europe*, qui a eu lieu du 2 au 4 novembre 2010 à Genève, à l'occasion de son 50^e anniversaire. Ce référentiel tend de plus en plus à venir compléter le fameux *Cadre européen commun de référence* (CECR) pour ce qui est des aspects à proprement parler plurilingues et interculturels de la compétence. Le *Centre européen pour les langues vivantes* (CELV), sous l'égide duquel il est réalisé, soutient fortement ce projet qui va d'ailleurs connaître un développement important sous la forme de la mise en ligne d'une véritable « banque de matériaux didactiques » pour les diverses approches plurielles prises en compte (éveil aux langues, intercompréhension entre langues apparentées, didactique intégrée, approches interculturelles).

Durant l'année 2010, l'équipe de projet, placée sous la conduite de M. Candelier (Université du Mans), s'est réunie à deux reprises, dans les locaux du CELV, à Graz; et un atelier réunissant des représentant-e-s d'une dizaine de pays, dans le but d'élargir le cercle des acteurs du projet, a été mis sur pied avec succès en septembre 2010.

J.-F. de Pietro a présenté ce projet à de nombreuses occasions, en particulier lors du Colloque de l'Association suisse de linguistique appliquée (VALS-ASLA, Zurich, 2-4 février), lors d'une Journée d'étude organisée à Lyon par l'INRP (4 avril), lors des Journées organisées à Bâle à l'occasion du départ à la retraite du professeur G. Lüdi (Bâle, 8-10 juin), lors du *Colloque international des étudiants chercheurs en didactique des langues et en linguistique* (CEDIL, Grenoble, 29 juin-1^{er} juillet 2010), lors du 3^e Congrès EDILIC (Lausanne, 5-7 juillet; présentation du « kit » de formation et animation d'une table ronde consacrée aux approches plurielles), lors des Journées de l'Association pour le développement de l'enseignement bi-/plurilingue (ADEB, Paris, 18-19 novembre) et, enfin, lors de la Journée d'étude organisée à Nantes par le groupe de recherche Pluri-L (3 décembre).

Lors de l'année 2011, les travaux se poursuivront sur trois plans: fin de l'élaboration d'un « kit » de formation au CARAP, développement et mise en ligne de la banque de matériaux didactiques et rédaction du rapport final du projet. En février aura lieu, à Graz, l'atelier final réunissant une cinquantaine de représentants des pays membres du Conseil de l'Europe.

Le projet « EOLE et patois », qui vise l'intégration de la perspective du patois et des dialectes de l'espace galloroman et du français régional dans les approches d'éveil aux langues, a poursuivi son travail d'adaptation de certaines activités des deux volumes EOLE édités par la CIIP (pour les degrés préscolaire et primaire) et de création de nouvelles activités pour le niveau secondaire I. La collaboration entre les chercheurs de l'IRDP (J.-F. de Pietro et D. Elmiger) et les spécialistes en dialectologie (Centre de dialectologie) ainsi qu'en pédagogie (HEP Valais) s'est poursuivie. Le travail est d'ailleurs entré dans sa phase la plus intensive.

L'édition des activités est prévue pour la rentrée scolaire 2011.

Alors que le premier volume des moyens d'enseignement EOLE a dû être réédité et que le 2^e volume est sur le point d'être épuisé, il a paru pertinent de développer un projet ambitieux de mise en ligne de ces moyens, afin de les rendre accessibles au plus grand nombre, entre autre par le biais de la banque de matériaux didactiques élaborée dans le cadre du projet CARAP. Un projet de site « EOLE » a par conséquent été élaboré. Il devrait réunir non seulement les activités (mises à jour) des moyens EOLE mais également les activités du projet EOLE en ligne (actuellement disponibles à l'adresse <http://www.irdp.ch/eoleenligne>) et celles qui vont être édités dans le cadre du projet EOLE et patois.

CARAP: un cadre de références pour les approches plurielles

Jean-François de Pietro



JEAN-FRANÇOIS DE PIETRO

Eole et Patois

Daniel Elmiger

Moyens d'enseignement EOLE, Site éveil aux langues

Jean-François de Pietro
Daniel Elmiger

Pour une première phase de projet, un stagiaire a été engagé, M. José Fernando Lopez Jimenez, qui était chargé, avec le soutien technique de C. Martin et D. Penot, de tester le dispositif envisagé et de mettre en ligne quelques premières activités d'EOLE. Ces essais se sont avérés tout à fait concluants et le projet sera poursuivi en 2011.

L'année 2010 a donné lieu principalement à l'analyse des données à disposition. Lors du colloque de l'AIRDF (Liège du 26 au 28 août), de premiers résultats ont été présentés en lien avec la thématique de ce colloque: *Quelles progressions curriculaires en français?* Des lignes de progression dans l'enseignement de la lecture ont pu être ainsi dégagées, puisque la recherche porte précisément sur cet enseignement, observé dans les degrés 1-2P, 4P, 6P et 8^e année dans le canton de Genève.

Ce projet, mandaté par l'AIRDF, placé sous la conduite de S. Chartrand (Québec) et J.-F. de Pietro et réunissant des didacticiens et formateurs de Belgique, de France, du Québec et de Suisse, a connu d'intéressants développements en 2010. Une part importante des collaborateurs du projet ont eu l'occasion de se retrouver lors du colloque international consacré à l'enseignement grammatical qui s'est tenu en février à Toulouse. Lors de cette rencontre, sur la base de rapports rédigés par les responsables nationaux, le groupe a pu confronter ses positions et ses attentes – qui, il faut bien le constater, peuvent être très différentes d'un contexte à l'autre... Il a également pu planifier un numéro de la *Lettre de l'AIRDF*, consacré à ces questions terminologiques et édité sous la responsabilité de S. Chartrand et J.-F. de Pietro (no 44-45, juin 2010). Quelques représentants de l'équipe ont en outre animé une table ronde consacrée à la terminologie et à ses travaux en cours lors du colloque.

Afin, au-delà des divergences entre pays, d'entrer davantage dans des aspects concrets de la problématique, il a été décidé de travailler désormais sur des exemples précis de notions et termes. Le groupe continue donc ses travaux dans cette direction.

L'introduction de l'anglais est toujours en phase préparatoire. Du côté de la recherche, les travaux préalables à l'introduction sont amorcés: un document détaillant les instruments évaluatifs prévus pour la phase pilote de l'anglais en 5^e a été discuté dans différents groupes de travail de la CIIP. Il prévoit un dispositif de recherche concret en lien avec la phase pilote prévue pour l'année scolaire 2011/2012.

Le projet Passepartout concerne l'introduction de l'anglais comme deuxième langue étrangère dans les cantons de la NW-EDK. L'IRDP assure une évaluation accompagnante de cette innovation. Durant l'année 2010, le rapport d'évaluation en lien avec le *Certificate of advanced studies (CAS)* «*Weiterbildnerin und Weiterbildner Fremdsprachendidaktik an der Volksschule*» a été achevé. Plus tard dans l'année scolaire, le premier rapport en lien avec les tests (*Praxistest*) des nouveaux moyens d'enseignement du français (en 3^e année primaire) a paru. Il recueille en particulier les expériences des enseignant-e-s des classes test, mais aussi celles des directions d'école. L'analyse des résultats montre que dans la suite de la phase test, trois domaines devront faire l'objet d'une attention particulière: les enfants ayant de difficultés d'apprentissage, le travail supplémentaire pour les enseignant-e-s ainsi que la question des transitions (entre enseignant-e-s, mais aussi entre niveaux scolaires).

Un troisième rapport s'est penché sur la question de l'utilisation des TIC (techniques de l'information et de la communication) dans l'enseignement des langues. Il s'avère que la situation matérielle dans les différents cantons est très variée et que les attentes et attitudes des différents acteurs (éditeurs de manuels scolaires, écoles, enseignant-e-s, etc.) par rapport à l'utilisation de l'informatique dans l'enseignement des langues sont également très diverses. Il s'agira d'en tenir compte dans la suite du projet.

GRAFElect (équipe de recherche lecture du GRAFE de l'université de Genève) (irdp106)

Martine Wirthner

Projet panfrancophone d'harmonisation de la terminologie grammaticale (AIRDF)

Jean-François de Pietro

Deux langues à l'école primaire (irdp41)

Daniel Elmiger

Projet Passepartout (irdp41)

Daniel Elmiger



DANIEL ELMIGER

Mathématiques et nouvelles technologies

Pour le fonctionnement général, ce dossier relevant de la CIIP, le lecteur se référera au rapport annuel de cette instance, au chapitre consacré au GREM.

C'est dans une mouvance certaine que l'année 2010 a commencé pour le *Groupe de référence de l'enseignement des mathématiques*. En effet, l'impératif d'un lancement rapide des travaux d'aménagement et de réécriture des ouvrages romands Maths 7-8-9, dont l'implantation dans les classes doit se faire dès la rentrée d'août 2011 déjà, a laissé en plan les travaux qui étaient prévus sur les ouvrages du primaire. Plusieurs membres du GREM ont ainsi été engagés, soit dans le groupe d'auteurs, soit dans le groupe d'accompagnement pour l'élaboration de ces futurs moyens Maths 9^e, Math 10^e et Math 11^e.

Parallèlement, un *Groupe d'experts et d'arbitrage*, constitué des autres membres du GREM – dont V. Marc et L-O. Pochon – a procédé, dès le mois de juillet, à des analyses continues de ces travaux. Bien que l'évaluation Math 789 ne fût alors pas terminée, L-O. Pochon, qui menait parallèlement cette étude (voir ci-dessous), a toutefois pu apporter des éléments pertinents pour présager de l'influence de certains choix effectués par les auteurs dans la réorganisation de ces ouvrages. Il est à regretter que ces travaux de réécriture n'aient pu attendre les conclusions de l'étude : leur concomitance n'étant pas une garantie pour que les solutions choisies par les auteurs parviennent à satisfaire la majorité des enseignants.

L'année a débuté par la passation des dernières interviews auprès des enseignants volontaires. D'autres prises d'information se sont également déroulées : préparation et passation d'une enquête en ligne auprès des enseignants du secondaire 2, prise d'information de la position de la FAPERT via sa présidente et début de préparation d'une enquête auprès des élèves.

Un retour d'information, destiné avant tout aux enseignants, est réalisé par l'intermédiaire de la publication d'un « Point sur la Recherche ».

Des rapports plus fouillés concernant les thèmes du volet informatique ainsi que celui mêlant découpage et document ressource sont élaborés. Le second rapport d'étape à l'intention de la CIIP est également mis au point (voir aussi la rubrique « usage et impact de l'informatique dans l'enseignement des mathématiques », ci-dessous).

Des analyses critiques de certaines activités des moyens d'enseignement sont réalisées et mises à disposition sur le site internet de l'évaluation.

Présentation des travaux d'évaluation à l'AREF en septembre.

Colloques Didapro

Lors de séances menées à distance et à Patras (Grèce), les principaux initiateurs des rencontres Didapro constatent qu'au cours du temps, les formes de prise en compte dans l'enseignement de l'informatique et des sciences et technologies de l'information et de la communication (STIC) ont beaucoup évolué. L'opposition traditionnelle entre les aspects outil d'enseignement/objet d'enseignement s'est affaiblie. Une série de progiciels issus du monde de la bureautique ont d'abord occupé le devant de la scène avant que l'extraordinaire diffusion d'Internet favorise l'émergence de nouveaux types d'instruments (comme les moteurs de recherche, les différents services web), qui ne sont plus à proprement parler des progiciels et qui posent des problèmes nouveaux. Ceux-ci avaient d'ailleurs déjà été pris modestement en compte lors du 2^e colloque Didapro organisé à Neuchâtel en 2005. Face à ce constat, la quatrième rencontre est organisée à Patras sous la double dénomination Didapro 4 - didapro-didaSTIC et l'appel à communication évoque clairement ces nouveaux outils.

GREM - Groupe de référence de l'enseignement des mathématiques (irdp52)

Viridiana Marc
Luc-Olivier Pochon

Évaluation Math 789

Bertrand Vermot
Luc-Olivier Pochon
Viridiana Marc



LUC-OLIVIER POCHON

Usage et impact de l'informatique dans l'enseignement des mathématiques (irdp28)

Luc-Olivier Pochon

Volets informatisés des moyens d'enseignement

Dans le cadre du projet d'évaluation des moyens d'enseignement mathématiques des degrés 7-8-9 (9-10-11 selon Harnos), une question posée concernait l'avenir du volet informatisé. Le deuxième rapport d'étape aborde ce thème sur la base de questions posées dans l'enquête auprès des enseignants déjà évoquée dans le rapport d'activité de l'année précédente. L'interprétation des réponses et l'analyse subséquente ont été grandement facilitées par les connaissances acquises dans ce domaine grâce aux recherches locales et aux contacts internationaux. Une annexe au rapport et une feuille d'information rappellent notamment, du point de vue didactique, les bonnes conditions d'utilisation des outils informatisés.

Migration du projet Ermitage

Ce projet développé par ailleurs (notamment dans le cadre de l'association ABORD) a permis à l'IRDP de réaliser diverses expériences en collaboration (avec notamment l'Institut IPE-UniNE et la HEP-BEJUNE). Avec le départ du collaborateur principalement concerné et au courant du projet, les parties du système hébergées par l'IRDP ont été mises sous une forme utilisable par d'autres partenaires intéressés.

Statistique

Les travaux scientifiques liés à l'évaluation et au pilotage des systèmes de formation nécessitent le recours à des méthodologies d'évaluation et de statistique. Afin de permettre aux chercheurs de l'IRDP de suivre leurs projets, le support méthodologique et statistique a été donné dans les différentes étapes du déroulement de ces projets. Il a été concrétisé par :

- la réalisation des analyses statistiques générales (tables statistiques, tests statistiques, listings de données, graphiques),
- la réalisation des plans de sondages pour les enquêtes de l'IRDP et leurs analyses spécifiques,
- le calcul des indices statistiques pour des modèles de mesure,
- le soutien du support pour les programmations statistiques – la validation et le contrôle de qualité des éléments statistiques produits – la rédaction des sections statistiques dans les publications IRDP, notamment l'interprétation des résultats.

Support méthodologique et statistique, éducatrice (irdp45)

Alina Matei



ALINA MATEI

Education, prévention et intégration

E. Pagnossin participe toujours au « Réseau international de recherche sur l'éducation et la formation des jeunes (IRNYET) », formé d'une quinzaine de pays, qui s'intéresse plus particulièrement au décrochage scolaire. Les membres du réseau ont terminé l'ouvrage commun (sous presse) *School Dropout and Completion - International Comparative Studies in Theory and Policy* (Ed. Springer), dans lequel E. Pagnossin a rédigé le chapitre consacré à la Suisse. Ils travaillent actuellement à la rédaction d'un projet de recherche sur le sujet et qui vise un financement de la part de l'Union européenne.

Dans le cadre de la thématique des transitions, la communication de E. Pagnossin destinée aux 5^e Rencontres internationales « Jeunes et sociétés en Europe et autour de la Méditerranée », organisée à l'Université de Montpellier, a porté sur les politiques mises en œuvre par les pouvoirs publics suisses pour aider les jeunes entre 15 et 24 ans à surmonter les conséquences de la crise économique de ces dernières années.

Transition école obligatoire - formations post-obligatoires - monde du travail (irdp115)

Matthis Behrens
Elisabetta Pagnossin
Franca Armi

Matthis Behrens participe à une réunion avec les organisateurs de l'université d'été qui se tiendra les 29 – 31 août 2011 à l'Université de Neuchâtel. Le thème de cette manifestation tournera autour de la formation initiale et continue dans une perspective d'apprentissage tout au long de la vie.

FREREF

Matthis Behrens

Mandats - Expertise

- Participation à l'accompagnement de l'élaboration des épreuves neuchâtelaises 8^e pour la production écrite en français
- Responsabilité et suivi du stage de M. Christian Dumais, centré sur l'évaluation des données de production orale recueillies dans.

- Suivi, en tant que directeur, d'un Mémoire pour la HEP BEJUNE.
- Jury d'un Mémoire en orthophonie défendu à l'Université de Neuchâtel.
- Suivi du stage de M. Christian Dumais, centré sur l'évaluation des données de production orale recueillies dans le cadre du projet HarmoS (mai-juin 2010).
- Suivi du stage de M. José Fernando Lopez Jimenez, centré sur la caractérisation et la mise en ligne d'activités EOLE (août – septembre 2010).

- Expertise des ouvrages « Mon cahier de calcul » 3e, 4e, 5e, 6e, 7e pour la CIIP.
- Élaboration et expertise de cahiers de tests et de leur codage dans le cadre de travaux de mémoire d'étudiantes du Département de psychologie de l'université de Fribourg.
- Participation à l'expertise des items mathématiques PISA 2012.
- Participation à l'accompagnement de l'élaboration des épreuves neuchâtelaises 8^e en mathématiques.

Dossiers traités par Martine Wirthner

Dossiers traités par Jean-François de Pietro

Dossiers traités par Viridiana Marc

Comité scientifique de l'IRDP, CS

MANDAT (art. 39 des statuts de la CIIP)

1) La CIIP nomme un Comité scientifique chargé d'évaluer les travaux de l'Institut, de conseiller sa direction dans la conduite des activités de recherche. 2) Le comité est composé de sept personnalités issues des hautes écoles (universités et écoles polytechniques) actives dans les domaines prioritaires des recherches de l'Institut; l'un des sièges est proposé à un représentant du Conseil suisse de la science. 3) Le comité se réunit une fois par année au moins. Il adresse un rapport à la Conférence; le cas échéant, il propose des mesures assurant l'autonomie de la recherche.

Le Comité scientifique de l'IRDP a tenu deux séances en 2010, les 9 mars et 23 novembre.

Lors de la séance de mars, a eu lieu une présentation de la nouvelle architecture scolaire en Suisse romande, qui va se mettre en place avec l'entrée en vigueur de la Convention scolaire romande (CSR) et du concordat HarmoS. Ce concordat implique un transfert partiel de souveraineté des cantons vers la CDIP et la Confédération, avec un renforcement des conférences régionales. Le nouveau mode de fonctionnement a été pensé dans une logique verticale de subsidiarité (CDIP → CIIP → cantons) et cette réorganisation se manifeste pour l'IRDP par un ralentissement général des dossiers. On assiste à une grande retenue dans les décisions politiques, sans compter les craintes du terrain, d'où une difficulté accrue pour l'Institut de se positionner.

Le directeur de l'IRDP a présenté des pistes d'un plan stratégique pour les travaux de l'IRDP pour les années à venir, notamment à la lumière du Livre blanc publié par les Académies suisses des sciences (*Une éducation pour la Suisse du futur*) et l'introduction du plan d'étude romand (PER). Le Comité scientifique a abordé la question de la marge d'autonomie de l'IRDP et de l'efficacité; de même que le problème de la fragmentation de la recherche. Une discussion a porté sur le rôle et la fonction de l'Institut, qui doit trouver un équilibre entre son utilité et la nature des recherches. L'ancrage institutionnel de la recherche reste encore à clarifier, avec le souci d'éviter un glissement vers la «Bildungsplanung».

La séance a encore été l'occasion de présenter un rapide aperçu du projet d'indexation du matériel remis à l'IRDP par le cinéaste Yves Yersin (voir sous «Documentation»).

La séance de novembre s'est ouverte sur la présentation d'une cartographie de la recherche en Suisse romande réalisée par E. Pagnossin. Cette étude fait partie des missions de l'IRDP de recenser à intervalle régulier ce qui se passe en matière de recherche, et, en particulier, de mettre en évidence à l'intention des politiques, les domaines peu explorés.

La discussion initiée en mars sur le plan stratégique a été reprise avec la présentation de trois dossiers :

- «**Quels enjeux pour le système éducatif d'ici 2030**». Ce document, présenté sous forme d'une réaction de l'IRDP au livre blanc des Académies suisses des

Activités



JEAN RETSCHITZKI
PROFESSEUR DE PSYCHOLOGIE UNI-FR
PRÉSIDENT DU CS

sciences, rassemble des articles sur des problématiques sociétales susceptibles de modéliser la société de demain, rédigés à la demande de l'IRDP par six personnalités, spécialistes dans leur domaine. Ce texte pourra être présenté lors de la 2^e manifestation pour le Livre blanc en 2011.

- **PrOSPER - Projet Outillage de Suivi du PER**, qui est un projet de dispositif de suivi de l'introduction du PER, en lien avec le mandat donné par la CIIP de prévoir des épreuves communes romandes (prévues par l'article 15 de la CSR). Ce dispositif permet de développer des outils d'investigation dans différentes disciplines, en fonction des choix stratégiques. Il peut être utilisé simultanément pour le suivi de l'implémentation du PER et des moyens d'enseignement.
- **IRDP Horizon 2012**. L'objectif de cette démarche est d'avoir, en mars 2011, un rapport qui intègre les remarques et suggestions du comité scientifique et qui puisse être transmis à la présidence de la CIIP comme contribution à sa réflexion stratégique. C'est un inventaire des constats et des interrogations sur différentes thématiques. La discussion aborde la perte d'autonomie de l'IRDP et la manière de montrer aux politiques l'importance de disposer d'une institution suffisamment autonome pour pouvoir lancer des études de faisabilité et préparer le terrain pour leurs décisions, afin d'assurer le processus de coordination.

A l'issue de chacune des deux séances, la question du renouvellement des membres a été abordée. En effet plusieurs changements sont intervenus au cours de l'année et sont planifiés pour 2011.

Membres du Comité scientifique de l'IRDP au 31 décembre 2008:

RETSCHITZKI Jean, président

Université de Fribourg (Département de Psychologie)

AUDIGIER François

Université de Genève (FPSE, Didactique et épistémologie des sciences sociales)

BERTSCHI-KAUFMANN Andrea

Fachhochschule Nord-Westschweiz à Aarau (HEP, Institut Forschung & Entwicklung)

DORIER Jean-Luc

Université de Genève (FPSE, Didactique des mathématiques)

HANHART Siegfried

Université de Genève (FPSE, Unité « Politique, économie, gestion et éducation comparée »)

MONS Nathalie

Université Paris-Est, Marne-la-Vallée

REUTER Yves

Université Charles de Gaulle - Lille 3

LA DOCUMENTATION

Bibliothèque et documentation

Collaboratrices: Isabelle Deschenaux, Françoise Landry, Véronique Françoise, Corinne Martin, Anne Froidevaux, Marie-Lise Robert

511 nouvelles notices (dont 61 moyens d'enseignement et 68 documents de la Délégation à la langue française) sont venues enrichir le fonds documentaire qui totalise ainsi 18'630 références dans Bibal (logiciel documentaire).

129 lecteurs ont eu recours au service de prêt, 1 177 ouvrages ont été empruntés et 100 prêts interbibliothèques ont été effectués. Le Secteur Documentation a procédé à 139 recherches documentaires personnalisées.

La consultation des deux répertoires ci-dessous est en augmentation.

- 51 787 visites (moyenne d'environ 4 315/mois) ont été enregistrées sur la base de données recensant les publications et les documents de travail de l'IRDP ainsi que les articles rédigés par les collaborateurs/trices;
- 6 279 visites (moyenne de 523/mois) ont été enregistrées sur la base de données recensant la liste de nos périodiques et des numéros reçus.

Parmi les 50 pages les plus consultées du site internet de l'IRDP, 27 pages concernent la documentation et elles représentent environ 45% du trafic de ce Top 50.

La Documentation continue de participer à l'alimentation de ce serveur en y intégrant ses publications online. Par ce biais et sur les 46 publications IRDP, quelques 4'889 téléchargements ont été effectués en 2010.

Le nombre d'abonnés est en augmentation; sans compter les collaborateurs de l'IRDP et du Secrétariat général de la CIIP, 331 personnes reçoivent tous les quinze jours les annonces de parution. Chaque veille est en moyenne consultée 162 fois.

L'Actualité pédagogique IRDP en ligne s'est poursuivie en 2010. Destiné principalement aux collaborateurs des DIP et aux membres de commissions de la CIIP, ce site Internet est mis à jour de façon quasiment hebdomadaire. Durant l'année 2010, 37 mises à jour ont été effectuées et plus de 1 300 articles ont été mis à la disposition des intéressés.

Les « tableaux annuels des données intercantionales » ont été remis à jour pour l'année scolaire 2010/2011 à l'adresse: http://www.irdp.ch/documentation/dossiers_comparatifs/donnees_indicateurs_romands.html

Une nouveauté a été ajoutée dans le dossier « Les conditions de promotion et d'orientation ». Il s'agit des conditions d'accès au secondaire II (maturités, écoles de commerce et écoles de culture générale).

Activités générales

Bases de données et pages Internet

EDUDOC (Serveur suisse de documents pour l'éducation et la formation)

Veille documentaire

Actualité pédagogique

Dossiers documentaires

De nouvelles pages sont à disposition sur le site IRDP depuis l'été (onglet « Indicateurs et informations scolaires »). Elles contiennent, entre autres, des données relatives aux thématiques traitées dans la Convention scolaire romande et dans le Concordat HarmoS, et fournissent un aperçu des avancées cantonales. Les dossiers documentaires et tableaux comparatifs (anciennement intitulés « Données et indicateurs romands ») y ont été intégrés, mais restent aussi accessibles directement à la page: http://www.irdp.ch/documentation/dossiers_comparatifs/donnees_indicateurs_romands.html sous le nom de « Tableaux annuels des données intercantionales ».

En septembre 2009, Yves Yersin avait émis le souhait de faire don à l'IRDP des 1000 heures de rushes tournés dans une école des Montagnes neuchâteloises pour son film *La Montagne initiatique* dans le but de servir la recherche en éducation. Le don a été accepté, des pistes de recherche formulées et un groupe de travail formé pour évaluer la faisabilité du projet.

En 2010, des rencontres avec plusieurs institutions et professionnels spécialisés dans les archives audiovisuelles ont été organisées pour se renseigner sur les normes existantes dans le domaine et obtenir un conseil. Ces rencontres ainsi que les réflexions du groupe ont mis en évidence à la fois l'ampleur du projet et la complexité de l'aspect technique (difficulté à trouver une solution technique adaptée existante, questions liées au format du document, etc.) Il semble donc que le projet exige de travailler en partenariat avec une institution ayant les compétences pour développer une solution technique adaptée. Le groupe de travail a également pris la décision de réunir, en 2011 lors d'une journée de rencontres interdisciplinaires, des spécialistes des domaines concernés pour accompagner et orienter la réalisation du projet.

Le prêt par Yves Yersin d'une copie des 1000 heures de film ainsi que d'un ordinateur pour les visionner a permis de faire avancer le projet sur deux plans. D'une part, le travail sur l'indexation de documents audiovisuels à partir de l'observation d'extraits a mené à la fois à élaborer une fiche d'indexation ainsi qu'à préciser certaines exigences qui devront être prises en considération par la solution informatique. D'autre part, disposer du matériel devait permettre d'inviter des spécialistes de domaines techniques concernés pour leur montrer concrètement de quoi il s'agissait et ainsi d'obtenir un conseil, éventuellement d'imaginer une collaboration. Une proposition a cependant été écartée pour permettre de mieux cerner les exigences et les besoins avant de s'engager définitivement.

Suite à des problèmes techniques, Yves Yersin a été obligé de récupérer la copie prêtée et nos investigations ont dû être suspendues. Les autres dimensions du projet sont également mises de côté, en attendant de pouvoir estimer la faisabilité des aspects techniques.

A chaque nouvelle personne enregistrée dans la « mailing-list » de l'IRDP/CIIP, la Documentation envoie par mail une information sur ses activités et services.

Dans les cantons, cette année 2010 a été passablement consacrée à la migration des systèmes informatiques. La HEP-VD a adhéré à RERO et les médiathèques de la HEP-BEJUNE et de la HEP-FR sont en voie de l'être. A l'aide d'anciens documents, le GROCEDOP a établi ses statuts qui seront définitivement acceptés début 2011.

A l'occasion de la publication des premiers résultats de l'enquête PISA 2009, une exposition sur la lecture a été organisée pour animer les vitrines et les escaliers de l'IRDP. Elle montre d'une part différents outils didactiques et moyens d'enseignement de lecture utilisés à différentes époques en Suisse romande; d'autre part, elle présente de nombreuses activités de promotion de la lecture réalisées dans les cantons romands par des acteurs institutionnels mais aussi associatifs. Sans être exhaustive, cette exposition souhaite proposer un tour d'horizon de divers moyens qui font l'enseignement de la lecture en Romandie. Elle pourrait être le point de départ d'autres projets, tels qu'une exposition itinérante et une présentation interactive sur internet des activités de promotion de la lecture en Suisse romande.

Indicateurs et informations scolaires

Projet de conservation et de mise en valeur de documents audiovisuels pour la recherche et la formation en éducation



ISABELLE DESCHENAUX

Promotion

GROCEDOP (Groupe romand et tessinois des centres de documentation pédagogique)

Expositions

Les publications IRDP et des listes bibliographiques ont été exposées lors des huit manifestations suivantes :

- Colloque VALS-ASLA « Les compétences langagières dans la formation et dans la vie professionnelle: transitions et transformations », du 4-6 février 2010 à Zürich
- Colloque HEP-BEJUNE « Professionnalisation de la formation des enseignants état de la recherche et vision des formateurs », du 30 juin au 2 juillet 2010 à Bienne
- Colloque EDILIC « Éveil aux langues, approches plurielles: de la formation des enseignants aux pratiques de classe », du 5-7 juillet 2010 à Lausanne
- Colloque AIRDF « Quelles progressions curriculaires en français ? », du 26-28 août 2010 à Liège
- Congrès international AREF, du 13-16 septembre 2010 à Genève
- Colloque EERQI « 2nd EERQI Workshop », du 17-18 septembre 2010 à Genève
- Colloque OPALE « Langue et cohésion sociale », du 19-20 octobre 2010 à Neuchâtel
- Colloque APEPS « L'enseignement bilingue », du 19-20 novembre 2010 à Fribourg.

Sur la page Internet des manifestations, des bibliographies sélectives, tirées du fonds IRDP et en lien avec les thématiques de certains colloques, sont régulièrement rajoutées.

Manifestations

Publications

Un numéro du Bulletin CIIP – Politiques de l'Éducation et Innovations paru en juin 2010 a pour thématique « école et santé ». Il aborde la question de la santé à l'école en Suisse romande sous différents angles, allant de la prévention à des solutions originales de sensibilisation. Il présente différents réseaux santé en milieu scolaire, la prise en considération par l'école de la prévention du suicide chez les jeunes homosexuels ou de la promotion d'une alimentation équilibrée, le rôle de la médiation scolaire pour la santé à l'école ou encore un concept original de prévention routière, s'intégrant dans les programmes de différentes disciplines scolaires. Un article d'Anne Froidevaux se penche sur les changements qui ont marqué les écoles de la fin du XIX^e siècle en Suisse romande face aux nouvelles exigences sanitaires de l'époque.

Anne Froidevaux a réalisé un article pour forumlecture.ch sur la promotion de la lecture en Suisse romande depuis l'enquête PISA 2000. Les résultats plutôt moyens obtenus en Suisse romande ont incité les cantons à agir en matière d'encouragement à la lecture, chacun à sa manière. Plutôt que d'en faire une description exhaustive, l'article prend pour exemple plusieurs projets et acteurs pour montrer différentes orientations qui font aujourd'hui la promotion de la lecture en Suisse romande.

L'Institut a publié 4 rapports dans sa collection, 2 documents de travail et 1 revue. Les collaboratrices et collaborateurs de l'IRD ont écrit ou contribué à l'édition de 2 ouvrages et de 2 revues scientifiques. Ils ont rédigé 17 articles scientifiques et 6 textes divers (articles d'information, interviews, éditoriaux, etc.). Plusieurs de ces textes, lorsqu'ils sont libres de droits, peuvent être consultés en ligne, sur le site Internet de l'Institut, à l'adresse suivante : <http://publications.irdp.ch/>.

Bulletin de la CIIP

Anne Froidevaux

Forumlecture.ch

Anne Froidevaux

Les publications de l'IRD en chiffres



ANNE FROIDEVAUX

L'ADMINISTRATION

Secrétariat

Pour l'administration de l'ensemble de ses activités, l'IRDP a pu compter sur la collaboration d'Elisabeth Egger, secrétaire de direction et de trois collaboratrices administratives : Corinne Martin, Doris Penot et Nathalie Nazzari. La gestion des affaires financières et techniques de l'IRDP est assurée avec l'appui des services du secrétariat général de la CIIP.

Ayant accouché début février d'un petit Ismaël Adebayo, Eva Roos a été au bénéfice d'un congé maternité jusqu'en juin.

Durant l'année, l'IRDP a pu accueillir plusieurs stagiaires et un assistant :

Du 8 mai au 5 juin, Christian Dumais a effectué un stage de recherche dans le cadre de ses études doctorales à l'Université du Québec en Outaouais. Son stage a porté sur la didactique de l'oral et l'IRDP a pu mettre à sa disposition du matériel recueilli dans le cadre du projet HarmoS et des séquences filmées du fonds d'Yves Yersin. Il a aussi eu des occasions de rencontres à l'Université de Genève et a pu découvrir le système scolaire suisse au travers des visites de classes.

Du 9 au 28 septembre, c'est Jose Fernando Lopez Jimenez qui a effectué un stage de recherche à temps partiel dans le cadre de ses études pour l'obtention d'une licence en psychologie à l'Université de Grenade (Espagne). Son travail a porté sur l'analyse et la mise en forme de matériel didactique dans le cadre d'un projet de l'IRDP consacré au domaine de l'éveil aux langues et autres approches plurielles. L'un des buts était d'alimenter la banque de matériaux en cours d'élaboration pour le projet CARAP (Cadre de référence pour les approches plurielles des langues et des cultures).

Du 21 septembre au 20 décembre, à mi-temps, Léonie Liechti, étudiante en psychologie à l'Université de Fribourg, a travaillé sur un projet de recherche exploratoire concernant les relations entre famille et école en Suisse romande.

Enfin, du 1^{er} septembre au 31 décembre, Mario Konishi a été engagé comme assistant scientifique à 75%, pour préparer un historique des réformes du système éducatif romand et suisse durant la décennie écoulée.

Fin décembre, Luc-Olivier Pochon, a fait valoir son droit à la retraite après plus de trente années de collaboration au sein de l'IRDP. Le poste ainsi laissé vacant devrait être repourvu en 2011.

Mouvements du personnel

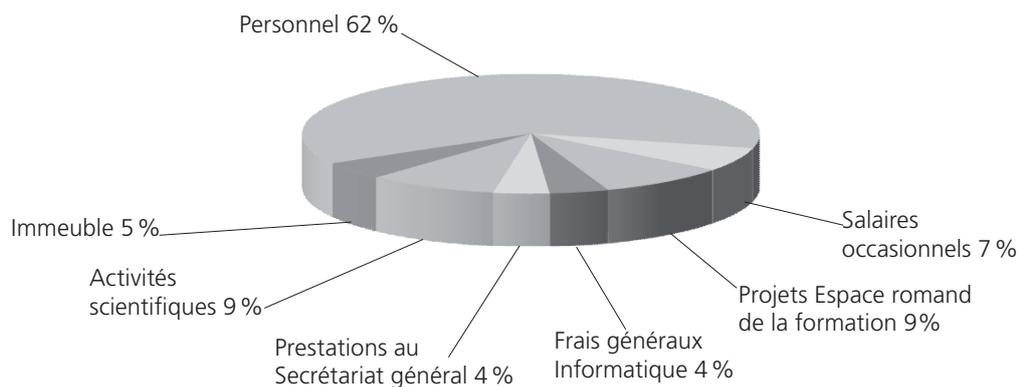


ELISABETH EGGER
SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Comptes de l'IRDP

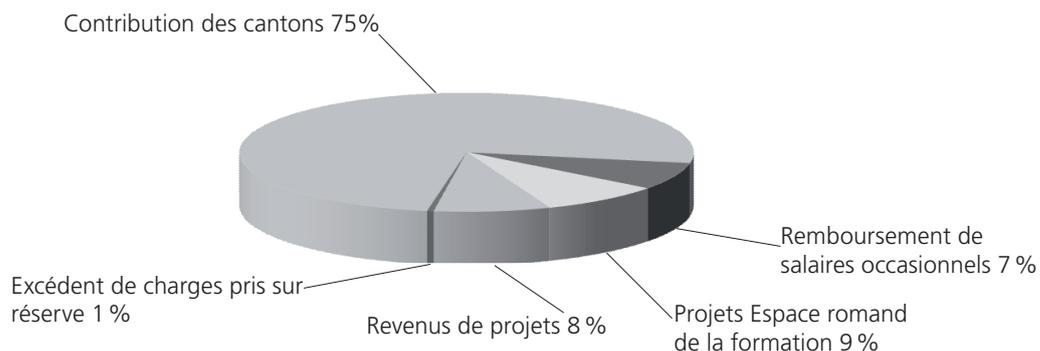
Charges personnel	1'584'593.08
Salaires occasionnels	165'063.22
Projets Espace romand de la formation	231'474.98
Frais généraux, informatique	106'013.46
Prestations SG	100'000.00
Activités scientifiques	233'559.34
Immeuble	123'365.15
Total	2'544'069.23

Charges



Contribution des cantons	1'912'000.00
Remboursement salaires occasionnels	189'582.73
Projets Espace romand de la formation	220'800.00
Revenus de projets	209'761.51
Excédent de charges pris sur réserve	11'924.99
Total	2'544'069.23

Revenus



Annexes

Conférences, exposés, cours

Colloques et congrès

Activités de l'IRDP et du Secrétariat général information au grand public
articles parus dans la presse quotidienne, émissions radio ou TV

IRDP - Conférences, exposés, cours - 2010

DATE	COLLABORATEURS	LIEU	THEME OU NATURE DE L'INTERVENTION	DESTINATAIRES
15 & 22.01	Daniel Elmiger	Neuchâtel	Atelier : SOS SMS ; investigations dans le domaine du langage des jeunes	Université du 3 ^e âge
18-19.01	Matthis Behrens	Tunis	CENAFFE (Centre National de Formation des Formateurs en Éducation) sous l'égide de l'UNICEF, participation à l'animation de deux journées de formation pour un projet portant sur l'élaboration de normes et de standards de formation relatifs à l'éducation préscolaire (4-6 ans) pour la Tunisie	Direction du CENAFFE et inspecteurs généraux
11.02	Matthis Behrens	Paris	Sciences-Po Intervention dans un séminaire international sur les transformations des Etats éducateurs en Europe, dédiée à la problématique des standards en éducation	chercheurs français et étrangers
18.03	Daniel Elmiger	Berne	Monolingue, bilingue, plurilingue : que faut-il entendre par là ?	Université des Aînés de langue française de Berne
16 .04	Matthis Behrens	Fribourg	Université de Fribourg : table ronde avec les étudiants pour présenter la recherche sur mandat telle qu'elle est pratiquée dans une institution comme l'IRDP	étudiants
26.04	Jean-François de Pietro	Genève	L'enseignement grammatical en Suisse romande et la question de la terminologie : un peu d'histoire pour cadrer la réflexion (cours)	Enseignants secondaires genevois
4.05	Jean-François de Pietro	Lyon, INRP	Conférence dans le cadre de la Journée d'étude internationale « Education au plurilinguisme : enjeux et perspectives pour l'éducation prioritaire » : L'éducation au plurilinguisme : un obstacle ou un atout pour la langue de scolarisation ?	Didacticiens, responsables politiques, enseignants
29.6-1.7	Jean-François de Pietro	Grenoble	De l'exolingue aux approches plurielles : Un parcours de l'université à l'école, de la linguistique à la didactique (Conférence plénière au Colloque international des Etudiants chercheurs en Didactique des Langues et en Linguistique (CEDIL))	Etudiants chercheurs en didactique des langues et en linguistique
2.07	Viridiana Marc Martine Wirthner et Jean-François de Pietro	Bienne, HEP-BEJUNE	« Mathématiques entre standards et plan d'études » Usages du moyen d'enseignement « S'exprimer en français » et implications pour la formation des enseignants (Dans le cadre du Symposium « Innovations, réformes éducatives et professionnalisation de la formation des enseignants : Quels rôles pour les formateurs ?)	Formateurs HEP
17.09	Viridiana Marc	Fribourg	« Épreuves romandes communes : état des travaux »	Formateurs de formateurs au PER
20.10	Jean-François de Pietro		Le français de demain : les jeunes face à la langue (Table ronde avec Th. Béguin et I. Pante) (Journée organisée à l' Université de Neuchâtel dans le cadre des Etats généraux de la langue française)	Tous publics

DATE	COLLABORATEURS	LIEU	THEME OU NATURE DE L'INTERVENTION	DESTINATAIRES
11.11	Jean-François de Pietro	Genève	« La terminologie grammaticale en français : son incidence dans l'enseignement de la grammaire » (cours)	Enseignants secondaires genevois
26.11	Viridiana Marc	Bâle	« Mathematische Kompetenzen, Bildungsstandards und Curricula : Plan d'études romand »	Étudiants pour le Master en didactique des mathématiques
3.12	Jean-François de Pietro	Nantes	Quelles compétences et ressources au service d'une éducation au plurilinguisme ?	Chercheurs en didactique, enseignants

IRDP - Colloques et congrès 2010

(en grisé, les manifestations organisées par des collaborateurs de l'IRDP)

DATE	LIEU	ORGANISATEUR	THEME	PARTICIPATION	INTERVENTION	TRACE ECRITE
14-16.01	Braga	ADMEE-Europe	Evaluation et curriculum	Matthis Behrens	Table ronde : « Evaluation des politiques curriculaires, des dispositifs et des programmes »	
21.01	Neuchâtel	UNINE et HEP-BEJUNE	Transition	Elisabetta Pagnossin, Franca Armi		
22.01	Grenoble	Rank-Xerox, EERQI	Analyse sémantique d'articles de recherche	Matthis Behrens, Véronique Française		
4.2	Neuchâtel	CRUS, UNINE	Sciencométrie	Matthis Behrens	Présentation du projet EERQI	
4-6.2	Zurich	VALS-ASLA	Les compétences langagières dans la formation et dans la vie professionnelle	Jean-François de Pietro	1. Organisation 2. Intervention : Qu'est-ce que des compétences plurilingues ? Comment les construire ? Présentation d'un projet européen et, subsidiairement, de quelques réflexions sur la notion de compétence (communication) 3. Symposium : Des standards pour la compétence d'interaction orale ? Quelques réflexions à partir du projet HarmoS (intervention dans un symposium)	Edition des Actes en cours
16-18.02	Toulouse	Université / IUFM	Colloque « Grammaire en franco-phonie »	Jean-François de Pietro	« Faire de la grammaire » en plusieurs langues : de la découverte des langues aux apprentissages langagiers (conférence plénière)	Actes à paraître
16-18.02	Toulouse	Université / IUFM	Colloque « Grammaire en franco-phonie »	Jean-François de Pietro (avec S. Chartrand)	Vers une harmonisation des terminologies grammaticales scolaires de la francophonie : quels critères pour quelles finalités ?	Actes à paraître
18-19.03	Hambourg	UNI Hambourg / EERQI	Intermediate project workshop EERQI	Matthis Behrens, Véronique Française	Présentation travaux CH	
20.03	Paris	Réseau « Genre et langage »	Séminaire « Identités de genre en représentation »	Daniel Elmiger	Gleichbehandlung und Sprache: die Schweiz als Treffpunkt unterschiedlicher sprachlicher und gesellschaftspolitischer Diskurse	–
31.03	Neuchâtel	Université de Neuchâtel	Séminaire interne de linguistique	Daniel Elmiger, avec Alain Kamber	700 millions de mots pour l'étude du français contemporain. Présentation d'un nouveau corpus de langue écrite	–

DATE	LIEU	ORGANISATEUR	THEME	PARTICIPATION	INTERVENTION	TRACE ECRITE
21.04	Berne	Académies suisses des sciences, SSRE	Colloque: « Une éducation pour la Suisse du futur » (livre blanc)	Matthis Behrens	Modération de la discussion après la présentation sur les contextes de l'éducation	
6.05	Neuchâtel	IRDP	Journée d'étude, avec V. Carette pour invité, sur: « <i>Dispositifs d'évaluation de compétences</i> »	V. Marc et M. Wirthner	« Dispositif d'évaluation cohérent avec le référentiel donné par le PER »	
				V. Carette	« Présentation du modèle en trois phases de l'équipe belge »	
20-21.05	Lausanne	Unil et HEP-VD	Colloque international: « Enseigner: sens du savoir, sens du métier »	Matthis Behrens E. Pagnossin	Intervention: « Les nouveaux référentiels dans le travail de l'enseignant »	
19-21.05	Paris	CNAM	Colloque Vygotski La signification historique de la crise en psychologie 1926-2010: apports et limites de la perspective vygotkienne	M. Wirthner		
4-6.06	Zürich	VALS/ASLA	Colloque/Tagung der VALS ASLA « Sprachkompetenz in Ausbildung und Beruf. Übergänge und Transformationen »	Daniel Elmiger	Compétences de base et compétences maximales: décalages entre standards pour la scolarité obligatoire et standards pour la formation des enseignant-e-s	–
10-12.07	Bâle	Université, Romanisches Seminar	Les mots des autres. Approches linguistiques de la diversité (colloque organisé pour le départ à la retraite du prof. G. Lüdi)	Jean-François de Pietro	Le CARAP, un référentiel pour saisir la compétence plurilingue	
25.06	Berne	Université de Berne, Facultés de droit suisses	L'évaluation de la recherche	Matthis Behrens		
30.06	Bienne	HEP-BEJUNE	La professionnalisation de la formation des enseignants	Matthis Behrens, Jean-François de Pietro, Viridiana Marc, Martine Wirthner, Elisabetta Pagnossin	Animation d'un symposium	
5-7.07	Lausanne	EDILIC HEP-Vaud / IRDP	Eveil aux langues, approches plurielles: de la formation des enseignants aux pratiques de classe	Jean-François de Pietro	1. Organisation 2. Quelle formation au CARAP? (communication avec R. Facciol, Malte) 3. De l'éveil aux langues aux approches plurielles: quelles articulations? (modération de la table ronde)	Edition des Actes en cours

DATE	LIEU	ORGANISATEUR	THEME	PARTICIPATION	INTERVENTION	TRACE ECRITE
22-27.08	Paris	Conservatoire National des Arts et Métiers Paris	La 19 ^e conférence internationale « Computational Statistics » (COMPSTAT)	Alina Matei	Communication : « Dealing with Nonresponse in Survey Sampling : an Item Response Modeling Approach »	Actes du congrès
26-28.08	Liège	AIRDF belge	Quelles progressions curriculaires en français ?	Martine Wirthner Jean-François de Pietro (participation)	Communication : « Du texte au thème, du genre au sens. Quelles continuités et ruptures du primaire au secondaire pour la compréhension en lecture ? »	Actes de colloque
3-5.09	Bruxelles	IRNYET	Cities Project	Elisabetta Pagnossin	Participation Suisse	
13-16.09	Genève	Université de Genève	Actualité de la Recherche en Education et en Formation	Martine Wirthner	Communication dans Symposium SSRE sur « L'enseignement de la production écrite en Suisse romande : autour des séquences didactique »	
13-16.09	Genève	AECSE (Association des Enseignants et des Chercheurs en Sciences de l'Education) SSRE (Société Suisse pour la Recherche en Education) ABC-Educ (Association belge francophone des chercheurs en Education) Université de Genève	AREF - Actualité de la recherche en éducation et en formation	Matthis Behrens, Elisabetta Pagnossin, Martine Wirthner, Luc-Olivier Pochon, Bertrand Vermot, ...	MBE : participation à la table ronde « Lieux et modes de production des savoirs en sciences de l'éducation EPA : animation d'un atelier EPA présentation d'une communication... BVE : présentation de l'évaluation math789 ...	Actes du congrès
17-18.09	Genève	IRDP, SSRE et Université de Genève	2 ^e workshop EERQI La qualité des publications scientifiques en éducation : Nouveaux ensembles d'indicateurs, nouveau cadre, nouvelles méthodologies	Matthis Behrens, Eva Roos, Caroline Sperisen	Présentation des résultats du projet à la communauté scientifique	
23-27.09	Helsinki	ECER	Education and Cultural Change	Matthis Behrens	Participation à la rencontre EERQI qui a eu lieu durant ce colloque	
25.09	Lausanne	Syndicat des enseignants romands (SER)	Assises annuelles	Matthis Behrens		
29.9-1.10	Graz	CELV	Atelier de diffusion du projet CARAP	Jean-François de Pietro	Animation, présentation des résultats du projet, etc.	Rapport final à paraître en 2011

DATE	LIEU	ORGANISATEUR	THEME	PARTICIPATION	INTERVENTION	TRACE ECRITE
15.10	Lausanne	Université de Lausanne, Observatoire science, politique et société	Penser les externalités des sciences : indicateurs, usages sociaux et stratégies d'acteurs	Matthis Behrens		
19-20.10	Neuchâtel	DLF / OPALE	Colloque OPALE : « Langue et cohésion sociale »	Jean-François de Pietro Nathalie Nazzari	organisation	Edition des Actes en cours
22.10	Neuchâtel	Université de Neuchâtel, ILCF (Journée organisée dans le cadre des Etats généraux de la langue française)	L'enseignement de l'orthographe française à des apprenants allophones	Jean-François de Pietro	Quand l'allophonie peut aider à mieux écrire...	Publication dans l'Educateur 1/ 2011+ publication scientifique dans la revue TRANEL
27-28.10	Zurich	Université de Zurich	Research Quality in the Humanities	Matthis Behrens	Représentant du projet EERQI	
28-30.10	Montpellier	Universités	Rencontres « jeunes et sociétés »	Elisabetta Pagnossin	Transition « formation-emploi » des jeunes suisses en période de crise économique. Quelles politiques ?	Actes en ligne
2-4.11	Genève	Conseil de l'Europe / CDIP	Forum intergouvernemental : Le droit des apprenants à la qualité et à l'équité en éducation / le rôle des compétences linguistiques et interculturelles	Jean-François de Pietro	1. Présentation du CARAP 2. Rapporteur des travaux d'atelier	
11-13.11	Genève	ASRREM – FMR et Université de Genève	La formation des enseignants de musique. Dynamiques de recherche. Analyses de pratiques	M. Wirthner	Discutante dans session	
12.11	Genève	IUFM	Cycle de conférences en didactique des langues	Daniel Elmiger	Politique linguistique suisse	–
18-19.11	Paris	Association pour le développement de l'enseignement bi-/ plurilingue (ADEB)	Rencontres 2010	Jean-François de Pietro	Présentation de l'avancement des travaux du projet CARAP	
19-20.11	Nicosie	Université de Chypre	Intersexion. Langues romanes, langues et genre	Daniel Elmiger	Administration et féminisation dans la pratique : le cas de la Suisse plurilingue	actes à paraître
24.11	Martigny	ADMEE-Europe, section suisse	Rencontres <i>Épreuves cantonales : quelles pratiques pour quels enjeux</i>	V. Marc et M. Wirthner	« Épreuves romandes communes et standards HarmoS : état des travaux »	Actes en ligne

Activités de l'IRDP: informations destinées au grand public 2010

Articles parus dans la presse quotidienne, émissions diffusées à la radio ou à la télévision

NOM OU TITRE DU MÉDIA	DATE	COLLABORATEUR-TRICE MENTIONNÉ-E	TITRE DE L'ARTICLE OU DE L'ÉMISSION	NOM DU JOURNALISTE
Le Temps	12.01.2010	Matthis Behrens	Un laboratoire scolaire grandeur nature	Catherine Cossy
INFORUM 9	Mars 2010	Daniel Elmiger	Le bilinguisme est fragile	Virginie Borel
DRS 1	17.08.2010	Daniel Elmiger	Biel: Die Sprache in einer zweisprachigen Stadt	-
Le Journal du Jura	18.08.2010	Daniel Elmiger	Publication: Le bilinguisme biennois est perçu et bien vécu	Isabelle Graber
Télé Top Matin	22.08.2010	Daniel Elmiger	Do you speak english? Initier les tout-petits à l'anglais grâce à des dessins animés. Le pour et le contre	Nestor Delpino
RSR	26.08.2010	Daniel Elmiger	(interview)	Natacha Van Cutsem
Thurgauer Tagblatt	28.08.2010	Daniel Elmiger	Biel Vorbild bei Zweisprachigkeit	-
Basler Zeitung	30.08.2010	Daniel Elmiger	Für Biel ist Zweisprachigkeit Trump	-
Le Temps	01.09.2010	Daniel Elmiger	A Bienne, le bilinguisme se vit au quotidien	Serge Jubin
Le Quotidien Jurassien	04.09.2010	Daniel Elmiger	Idem	idem
Le Matin Dimanche	24.10.2010	Matthis Behrens	En exigeant le plein-temps, l'UDC veut la peau de 62% des enseignants	Magalie Goumaz
Roche Nachrichten	12.11.2010	Daniel Elmiger	Gleichstellung in der Sprache? Ja. / Nein.	Daniel Elmiger/ Bastian Sick
Le Temps	13.11.2010	Jean-François de Pietro	Retour à la vieille école?	Cynthia Gani